

MOSSE/WEINSTEIN



CENTER FOR
JEWISH STUDIES

308 INGRAHAM HALL
1155 OBSERVATORY DRIVE
MADISON, WI 53706-1319



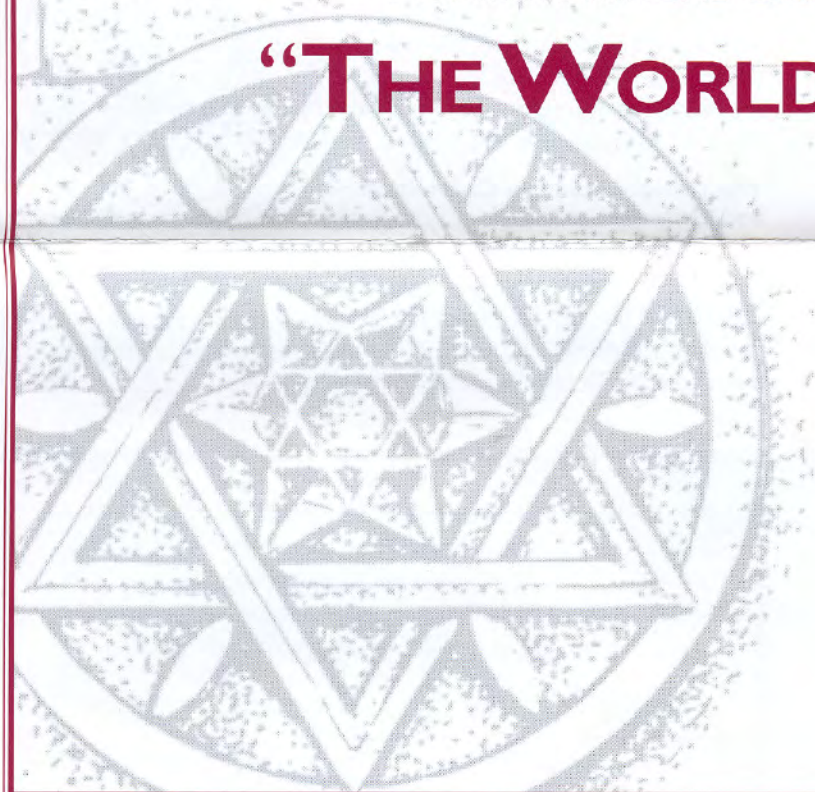
Nonprofit Org.
U.S. Postage
PAID
Madison, WI
Permit No. 658

GREENFIELD SUMMER INSTITUTE
"THE WORLD OF YIDDISH"

THE GEORGE L. MOSSE/LAURENCE A. WEINSTEIN CENTER FOR JEWISH STUDIES

FOURTH ANNUAL GREENFIELD SUMMER INSTITUTE

"THE WORLD OF YIDDISH"



JULY 13-17, 2003

UNIVERSITY OF WISCONSIN-MADISON

MADISON, WISCONSIN

“THE WORLD OF YIDDISH”

JULY 13-17, 2003 MADISON, WISCONSIN

**The George L. Mosse/Laurence A. Weinstein Center for Jewish Studies
invites you to an unforgettable week of summer learning and fun.**

Whether you're an alum who wants to relive your college days, a friend of Jewish Studies who wants to share the excitement of Jewish learning, or a member of the public interested in studying Jewish identity, the George L. Mosse/Laurence A. Weinstein Center for Jewish Studies invites you to participate in its fourth annual Greenfield Summer Institute, “**The World of Yiddish.**”

The Institute will offer morning lectures focusing on the Yiddish language, literature, and music, showcasing some of the Center's faculty who are experts in these subjects. A variety of afternoon events and special evening programs will also be available, making for a powerful intellectual experience amid the sights and sounds that make Madison in the summer a visitor's heaven.

We invite you to join us. Space is limited, so register early. Registration deadline: June 14, 2003.

Fees

The fee for the Greenfield Summer Institute is \$125. This includes classes, selected meals, and most of the optional events.

Optional Events

- A talk by Emeritus Professor Theodore Hamerow on Yiddish Theatre; followed by viewing a Yiddish film (free)
- An evening with Yid Vicious in Great Hall (free)
- An opportunity to learn Yiddish (free)
- A concert by Adrienne Cooper, internationally known Yiddish singer (\$8 fee for Institute participants)
- An afternoon of sightseeing in Madison (free)
- Concert on the Square (free)

Parking

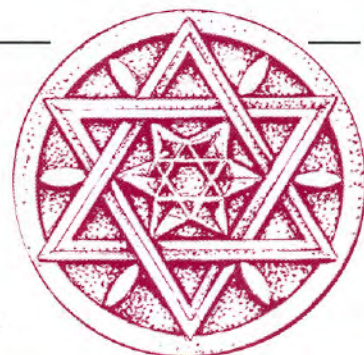
Parking is available close to the Pyle Center classrooms and will cost \$7/day for the duration of the Institute. Application forms will be sent to you upon request.

Lodging

The Institute has reserved rooms at several nearby hotels/motels. Information available upon request. For additional information about Madison, please contact:

The Greater Madison Convention and Visitor's Bureau

615 East Washington Avenue
Madison, Wisconsin 53703
(800) 373-6376
fax (608) 258.4950
E-mail: gmcvb@visitmadison.com



The Greenfield Summer Institute, “**The World of Yiddish**” is co-sponsored by the George L. Mosse/Laurence A. Weinstein Center for Jewish Studies and the Department of Hebrew and Semitic Studies. It is funded through the generosity of Larry and Roslyn Greenfield and the Ettinger Family Foundation.

For more information, contact the Center at (608) 265-4763, Monday-Thursday, from 8am to 5pm CST.

The program

Sunday, July 13

- 5–6 pm** **Registration and Reception, Cash Bar**
Grainger Hall, 975 University Avenue
- 6–7 pm** **Opening Dinner (no charge)**
Grainger Hall
*Hosted by Steven Nadler,
Center for Jewish Studies Director*
- 7–9 pm** **Getting to Know Each Other:
A Social and Schmoozing Time**
Grainger Hall

Monday, July 14

- 9–10:30 am** **“How Yiddish Came to Be”**
*Mark Loudon, German Department
Pyle Center, 702 Langdon Street*

We will explore the early history of the Yiddish language as it developed in Central and Eastern Europe in the Middle Ages. For most of its history, Yiddish has been regarded as something less than a “real language” for its similarity to German and for the role that contact with other languages has played in its development. We will dispel a number of commonly held stereotypes about the origins of Yiddish and clarify the reality of how languages emerge and change generally.

- 10:45–noon** **“Yiddish in America”**
*Mark Loudon, German Department
Pyle Center*

The history of Yiddish in America is a fascinating and diverse one. In Professor Loudon’s second lecture, he will examine Yiddish against the backdrop of other non-English languages in the United States. Specific topics explored will include the mutual influence of Yiddish and English on each other, the use of Yiddish in the media and education, and the sociolinguistic situation of Yiddish-speaking Hasidim.

Lunch on your Own

- 2–5 pm** **Emeritus Professor Theodore Hamerow
will speak on the origins of Yiddish theatre.**
A Yiddish film will follow his discussion.
- 6–9 pm** **An evening with Madison’s own Klezmer
band Yid Vicious — preceded by a deli
dinner — Great Hall, Memorial Union**

Tuesday, July 15

- 9–10:30 am** **“Yiddish Song and The Jewish Experience:
Eastern Europe”**
Pamela Potter, School of Music

These lectures will investigate the medium of Yiddish song as an expression of the hopes, beliefs, and struggles of Jews in Eastern Europe and America from the mid-nineteenth century to the present. This lecture will survey the major musical styles, genres, and topics of Yiddish songs emanating from Eastern European Jewry. It will examine how they reflect the Jewish experience and the changes arising from pogroms, migration to urban centers, industrialization, the workers’ movement, secularization and, finally, the Holocaust.

- 10:45 am–noon** **“Yiddish Song and The Jewish Experience:
America”**
Pamela Potter, School of Music

The second lecture will focus on the American experience. It will examine the numerous songs describing the experience of emigration and the living and working conditions in the United States as well as the vast repertoire of theater music, the cross-influences of Yiddish song and Tin Pan Alley, and the recent revival of Yiddish song as byproduct of the Klezmer revival.

Lunch on your Own

- 2–3 pm** **Join Adrienne Cooper in an hour of
learning Yiddish to the songs she will be
performing later this evening.**
- 8 pm** **An evening concert by Adrienne Cooper,
internationally known Yiddish singer**
*Wisconsin Union Theater, Memorial Union,
800 Langdon Street (\$8 for Institute participants,
\$10 for general admission, \$12 day of show)*

For more information, please call (608) 262–2201 or visit www.wut.org.

Wednesday, July 16

- 9–10:30 am** **“A Tale of an Umbrella: Isaac Bashevis
Singer, Woody Allen, and Their New York
Stories”**
Professor Irv Saposnik, Center for Jewish Studies

Famous since the 1950s, Isaac Bashevis Singer and Woody Allen have become the representative voices of a Yiddish culture that was born in Eastern Europe and then redesigned in the streets of New York. From this culture they took their identifiable accents, their comic view of the world, and a cast of characters that only they could create. While Bashevis writes in Yiddish, and Woody in English with a mix of Yiddish cadence and New York rhythm, their collective voice recalls the generations that crossed the Atlantic during the great migration and transformed Jewish and American culture. This presentation will explore that voice in fiction and film.

10:45– noon

“I daven a Yiddish newspaper’:The American Yiddish Press and Its Readers.”

Professor Tony Michels, History Department

The presentation will cover the history of the American Yiddish press during its heyday from roughly 1880 to 1920. During this period, the Yiddish press was regarded as one of the most powerful institutions in immigrant Jewish life. Almost everybody read a Yiddish newspaper or heard one read aloud. This was not a habit transplanted from eastern Europe but one that started in New York and other American cities. This presentation will explore the rise and fall of the Yiddish press and how it influenced immigrant Jews.

Lunch on your Own

OR

Lunch at Ella’s Deli (not covered)

Followed by a tour of Madison (sites to be announced).

Evening

Concert on the Square

Enjoy Madison’s historic state Capitol as you listen to a concert of pop music by the Madison Chamber Orchestra. Boxed dinners can be purchased at the concert.

Thursday, July 17

9–11:30 am

Panel discussion

Pyle Center

If you thought of a question that didn’t get answered after one of the morning sessions or have a comment or two to share, bring them along with you for the final day of the Institute. Presenters return for a lively panel discussion that will link all the week’s topics together.

Noon–2 pm

Farewell Lunch (no charge)

Grainger Hall



INDIVIDUAL REGISTRATION FORM

JEWISH STUDIES GREENFIELD SUMMER INSTITUTE

JULY 13–17, 2003

NAME

ADDRESS

CITY

STATE ZIP

TELEPHONE

EMAIL

Return before June 14 to:

The George L. Mosse/Laurence A. Weinstein Center for Jewish Studies

308 Ingraham Hall
1155 Observatory Drive
Madison, Wisconsin 53706–1319
Telephone: 608/265–4763
Fax: 608/265–8110

Once your registration has been received, information about the lectures, housing, concert, and parking will be sent to you.

- Please register me for the Greenfield Summer Institute (\$125/person)
- I will be attending the opening dinner at Grainger Hall (no charge)
- Please send me information on a parking permit (\$7/day)
- I am interested in the afternoon talk by Professor Hamerow
- I am interested in viewing the Yiddish film (to be announced) (no charge)
- I will be attending deli dinner and concert by Yid Vicious (no charge)
- I am interested in the afternoon of learning Yiddish (no charge)
- I am interested in the tour of Madison’s sites (no charge)
- Enclosed is my check (\$125/person), payable to: **UW–Madison/CJS**

